

BULLETIN D'INSCRIPTION (à retourner à notre adresse)

 Mme Mlle M. Nom :

Prénom :

Surname – Name – Cognome – Apellidos

First Name – Vorname – Nome – Nombre

Date et lieu de naissance :

Nationalité :

Date and place of birth – Geburtsdatum / -ort – Data e luogo di nascita – Fecha y lugar de nacimiento

Nationality – Staatsangehörigkeit – Nazionalità – Nacionalidad

Profession :

Entreprise ou organisation :

Occupation – Beruf – Professione – Profesión

Company or organization – Unternehmen / Organisation – Azienda o organizzazione – Empresa u organización

Adresse dans le pays d'origine

Rue :

Address in the country of origin – Anschrift im Herkunftsland – Indirizzo nel paese d'origine – Dirección en el país de origen

Code postal :

Ville :

Tél. personnel :

Tél. au bureau :

E-mail :

Fax :

Adresse à Strasbourg ou dans la région

Rue :

Address in Strasbourg or in the region – Anschrift in Straßburg oder Umgebung – Eventuale indirizzo a Strasburgo o nella regione – Dirección en Estrasburgo o en la región

Code postal :

Ville :

Tél. personnel :

Tél. au bureau :

Fax :

Tél. portable :

E-mail :

COURS CHOISI(S)
DATES : du **au**
et du **au**

- Cours de journée
- Cours de journée : forfait 12 semaines consécutives
- Cours d'été langue générale
- Cours d'été langue générale : forfait 10 semaines consécutives
- Forfait 6 mois Forfait 8 mois Forfait 10 mois
- Cours du soir trimestriels
- Ecrire sans faute
- Savoir mieux rédiger
- Cours particuliers, nombre total d'heures : _____

Niveau estimé :

- Débutant complet (A0)
Full beginner – Null-Anfänger – Principiante assoluto – Totalmente principiante
- Élémentaire (A1)
Elementary – Anfänger mit Vorkenntnissen – Elementare – Elemental
- Élémentaire avancé (A2)
Elementary 2 – Anfänger mit Vorkenntnissen 2 – Elementare 2 – Elemental 2
- Intermédiaire (B1)
Intermediate – Mittelstufe I – Medio – Intermedio
- Intermédiaire avancé (B2)
Advanced – Mittelstufe II – Avanzato – Avanzado
- Supérieur (C1)
Confirmed – Fortgeschritten – Perfezionamento – Perfeccionamiento
- Supérieur avancé (C2)
Confirmed 2 – Fortgeschritten 2 – Perfezionamento 2 – Perfeccionamiento 2

Options : Cours particuliers : nombre d'heures : Logiciel d'autoformation (accès illimité de 3 mois à un an)
Pour quelles raisons voulez-vous apprendre le français ?

Why do you want to learn French ? – Aus welchen Gründen wollen Sie Französisch lernen ? – Per quali ragioni volete imparare il francese ? – ¿Cuáles son las razones por las que quiere aprender francés ?

Comment avez-vous connu le CIEL de STRASBOURG ? Merci de préciser.

How did you hear about the CIEL de STRASBOURG ? – Wie haben Sie den CIEL de STRASBOURG kennengelernt ? – Come siete venuti a conoscenza ? – ¿Cómo ha conocido el CIEL de STRASBOURG ?

Quelle(s) langue(s) parlez-vous ?

What languages do you speak ? – Welche Sprachen sprechen Sie ? – Quali lingue parlate ? – ¿Qué idiomas habla ?

Avez-vous déjà étudié le français ? oui non

Have you ever studied French before ? – Haben Sie schon Französisch gelernt ? – Avete già studiato il francese ? – ¿Ya ha estudiado el francés ?

Si oui, où et quand ?

If yes, where and when ? – Wenn ja, wo und wann ? – Se sì, dove e quando ? – ¿En caso afirmativo dónde y cuándo ?

Pendant combien de temps ? ___ année(s) ___ mois ___ semaines ___ heures

For how long ? years/months/weeks/hours – Wie lange ? Jahre/Monate/Wochen/Stunde – Per quanto tempo ? anni/mesi/settimane/ore – ¿Durante cuánto tiempo ? años/meses/semanas/horas

Nombre d'heures par semaine :

Number of hour per week – Stunden pro Woche – Numero di ore a settimana – Horas por semana

Quel(s) livre(s) avez-vous utilisé(s) ?

What books did you use ? – Welches Lehrbuch haben Sie dabei benutzt ? – Che libri avete utilizzato ? – ¿Qué libro(s) utilizaba ?

Je déclare avoir pris connaissance des conditions d'inscription ci-jointes.
 I hereby declare that I have read und understood the registration terms attached – Ich habe die beiliegenden Einschreibungsbedingungen zur Kenntnis genommen
 Dichiaro di aver preso visione delle condizioni – Declaro que tengo conocimiento de las condiciones de inscripción que figuran anexas.

Date :

Signature :

Date – Datum – Data – Fecha

Signature – Unterschrift – Firma – Firma

CONDITIONS GENERALES

Limite d'âge : 18 ans minimum (sauf accord préalable de l'organisme de formation). Dans le cas où l'entrée en formation concerne un mineur, l'autorisation des parents est systématiquement demandée avant l'entrée en formation, tout d'abord par le biais d'un contact, le cas échéant téléphonique, puis par la signature d'un formulaire d'autorisation.

Données collectées : les données collectées par le biais des formulaires relatifs au service de Français Langue Etrangère (FLE) sont déversées dans le logiciel Ypareo (logiciel interne de gestion et de suivi). Ces données peuvent être utilisées à des fins commerciales et notamment à des fins de gestion des clients ou des prospects (commande, facturation...).

Assurance : les participants à nos cours doivent souscrire eux-mêmes une assurance personnelle couvrant les risques inhérents au voyage et au séjour (accident, maladie, vol, responsabilité civile, ...)

Tarifs : Les tarifs indiqués sont des prix nets de TVA et comprennent les frais pédagogiques, la mise à disposition des équipements spécifiques, les manuels et documents de travail remis aux stagiaires ou mis à leur disposition. NB : les heures des jours fériés ne sont pas ni rattrapées, ni remboursées.

Inscription :

L'inscription, pour être définitive, doit comporter le bulletin d'inscription rempli, daté et signé, et être accompagnée obligatoirement d'un règlement selon les conditions suivantes :

- Cours de Journée et Cours d'été - Langue générale : paiement intégral de la 1^{ère} session à l'inscription et du solde au début des cours.
- Cours du soir : paiement de 50% à l'inscription et de 50% au début des cours.
- autres cours : paiement intégral à l'inscription
- pour les **forfaits et longs séjours** : paiement intégral à l'inscription, non remboursable.

Désistement : tout désistement doit être fait par écrit :

- si un désistement intervient plus de 15 jours avant le début du stage, le remboursement de la somme versée est intégral et s'effectue par virement sur un compte indiqué
- s'il intervient pendant les 15 jours qui précèdent le début du stage, le montant de l'acompte est conservé.

Tout désistement intervenant après le début du stage, pour quelque raison que ce soit, n'exonère en aucune façon le stagiaire ou l'entreprise du paiement intégral du coût de la formation.

En cas d'annulation ou de report du stage par l'organisme (nombre de participants insuffisant, par exemple), celui-ci prévient l'entreprise ou le particulier. Les droits d'inscription versés sont, sur demande, soit remboursés, soit portés au crédit de l'entreprise ou du particulier.

Séjours soumis à l'obtention d'un visa (attestation fournie par le CIEL pour l'obtention du visa) : un désistement est accepté en cas de non obtention du visa et à condition qu'il intervienne 15 jours avant le début du stage. Une fois le cours commencé, il ne pourra pas y avoir modification de dates, ni aucun remboursement.

Moyens de paiement : vous pouvez payer soit en espèces, soit par chèque libellé en EUR, soit par carte bancaire (Visa ou Eurocard-Mastercard) en indiquant ci-dessous le numéro, la date d'expiration de votre carte bancaire ainsi que les trois derniers chiffres du numéro figurant au dos de votre carte (à côté de la signature). Dans ce dernier cas, le premier paiement tel que défini ci-dessus sera prélevé automatiquement à réception du bulletin d'inscription. Le solde sera prélevé, sauf avis contraire de votre part, au démarrage du cours.

Vous pouvez aussi payer par virement bancaire en EUR sur notre compte dont les références figurent ci-dessous. Dans ce cas, nous envoyer impérativement une photocopie lisible de l'ordre de virement. Veuillez noter que les éventuels frais bancaires sur les virements ou les chèques sont à la charge du client.

Sanction du stage : une attestation de stage individuelle mentionnant l'intitulé du stage de formation et ses dates de début et de fin est délivrée à l'issue de la formation. Sur demande, cette attestation peut préciser le nombre d'heures effectuées et/ou le niveau atteint (CECR).

Report de session :

CCI CAMPUS se réserve la possibilité de reporter ou d'annuler un stage de formation en raison d'un nombre insuffisant de participants ou pour tout cas de force majeure. Les participants ou l'entreprise seront avertis dans les meilleurs délais.

En cas de report ou d'annulation du stage de formation, les droits d'inscription acquittés seront remboursés sans frais ou crédités sur une inscription au même stage ou à tout autre stage de formation interentreprises proposé par l'organisme de formation.

Litige : toute inscription est soumise aux conditions générales d'inscription de l'organisme, qui prévalent sur toutes autres dispositions sauf acceptation écrite par l'organisme de formation. Pour tout litige, le lieu de juridiction compétent est Strasbourg.

Si vous souhaitez payer par carte bancaire, merci d'indiquer ci-dessous :

If you wish to pay by bank card, please indicate below – Falls Sie per Kreditkarte bezahlen wollen, geben Sie bitte folgendes an : -Se desiderate pagare con carta di credito, indicate : -Si desea pagar con tarjeta de crédito, indique más abajo:

Votre numéro de carte bancaire : | | | | | | | | | | | | | | | | Date d'expiration : | | | | |

Bank card number – Ihre Kreditkarten-Nummer – Il numero della vostra carta di credito – Su número de tarjeta de crédito

Les trois derniers chiffres du numéro figurant au dos de votre carte (à côté de la signature) : | | |

The LAST three numbers on the back of the card (next to the signature). Die LETZTEN drei Ziffern der Nummer auf der Rückseite Ihrer Kreditkarte (neben Ihrer Unterschrift)-Las tres ULTIMAS cifras del número que figura al dorso de su tarjeta bancaria / de crédito (junto a la firma)

NOM :

Prénom :

Si vous souhaitez payer par virement, voici nos coordonnées bancaires :

(merci de joindre une photocopie du virement à votre bulletin d'inscription)

Bank transfers shall be made to the account below (please enclose a photocopy of the transfer with your enrollment form)

Für Zahlungen per Überweisung nachstehend unsere Bankdaten (Ihrem Anmeldeformular bitte eine Kopie der Zahlungsüberweisung beifügen)

Se si desidera pagare mediante bonifico bancario, ecco gli estremi del nostro conto (si prega di allegare una fotocopia del bonifico al modulo di iscrizione)

Si desea pagar por giro bancario, he aquí nuestros datos bancarios (sirvase adjuntar una fotocopia del giro a su boletín de inscripción)

Banque : Société Générale : 4 rue du Dôme – 67000 STRASBOURG – FRANCE

IBAN: FR76 30003 02360 0005013417115 / Adresse SWIFT : SOGEFRPP

Bénéficiaire : CCI Territoriale Alsace Eurométropole

